

# Chambre des Représentants.

---

SÉANCE DU 15 NOVEMBRE 1911.

## EMPLOI DES FONDS ALLOUÉS POUR L'INSTRUCTION PRIMAIRE PENDANT L'ANNÉE 1909.

---

Tableau détaillé de l'emploi des fonds alloués pour l'instruction primaire, pendant l'année 1909, tant par l'État que par les provinces, les communes, etc., dressé en exécution de l'article 8, dernier alinéa, de la loi organique de l'enseignement primaire, 1884-1895.

### RÉSUMÉ.

La somme totale dépensée en Belgique pour le service de l'instruction primaire, en 1909, s'élève à fr. 54,311,999 51.

Cette somme se répartit ainsi qu'il suit :

1° Encaisse ou excédent des exercices antérieurs	fr.	473,988 56
2° Rétributions scolaires . . . . .		1,669,486 04
3° Fondations, donations et legs . . . . .		178,337 14
4° Autres libéralités . . . . .		52,720 08
5° Bureaux de bienfaisance . . . . .		228,352 15
6° Communes . . . . .		25,799,521 79
7° Provinces . . . . .		2,839,544 71
8° État . . . . .		23,070,049 04
TOTAL . . . . .	fr.	<u>54,311,999 51</u>

Tableau A. — 1909.

*Dépenses relatives à l'administration générale, à la direction,*

PROVINCES.	Conseil de perfectionne- ment.	Frais d'adminis- tration, impressions, registres, etc.	Rapports triennaux.	INSPECTION DES ÉCOLES NORMALES.	
				INSPECTEURS, INSPECTRICE ET VÉRIFICATEUR.	
				Traitements.	Frais de voyage.
	2	3	4	5	6
Anvers. . . . .	»	»	»	»	»
Brabant . . . . .	»	»	»	»	»
Flandre occidentale. . . . .	»	»	»	»	»
Flandre orientale . . . . .	»	»	»	»	»
Hainaut . . . . .	»	»	»	»	»
Liège . . . . .	»	»	»	»	»
Limbourg. . . . .	»	»	»	»	»
Luxembourg . . . . .	»	»	»	»	»
Namur. . . . .	»	»	»	»	»
Les diverses provinces. . . . .	6,462 34	5,861 32	»	21,999 84	5,630 90
TOTAUX. . . . .fr.	6,462 34	5,861 32	»	21,999 84	5,630 90
		5,861 32		27,630 74	

## à l'inspection et la surveillance de l'enseignement primaire. — État.

INSPECTION DES ÉCOLES PRIMAIRES.									
Inspection civile.					Inspection ecclésiastique.		Fourniture d'imprimés et d'autographies pour le service de l'inspection scolaire.	Musée scolaire national et expositions pédagogiques.	TOTAL.
INSPECTEURS PRINCIPAUX.		INSPECTEURS CANTONAUX.		INSPECTRICES DÉLÉGUÉES	INSPECTEURS DIOCÉSAINS.	DÉLÉGUÉS des chefs des cultes protestant et israélite.			
Traitements	Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services.	Traitements.	Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services.	Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services.	Traitements.	Frais de route et de séjour.			
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
40,999 92	4,763 60	20,900 04	8,490 »	3 200 »	14,100 »	»	»	»	62,453 56
11,874 99	4,800 »	46,199 45	18,853 90	3,200 »	17,400 »	»	»	»	102,328 34
11,000 04	5,400 »	27,200 04	12,000 »	2,400 »	14,100 »	»	»	»	72,100 08
11,499 96	4,200 »	39,199 92	15,850 »	2,131 30	14,100 »	»	»	»	86,981 18
18,000 »	6,815 30	61,350 09	24,291 25	4,800 »	17,400 »	»	»	»	132,656 64
a) 12,999 96	4,800 »	39,500 04	15,766 80	2,800 »	14,100 »	»	»	»	89,966 80
5,000 »	2,400 »	14,600 »	5,989 30	1,475 80	7,500 »	»	»	»	36,965 10
12,500 01	4,800 »	30,300 »	11,775 60	3,200 »	9,975 »	»	»	»	72,550 64
11,499 96	3,793 30	b) 24,799 89	10,395 70	3,199 20	10,800 »	»	»	»	64,488 05
»	»	c) 3,000 »	»	»	»	»	1,784 90	13,065 77	57,804 37
105,374 87	41,772 20	307,049 47	123,412 55	26,406 30	119,475 »	»	1,784 20	13,065 77	778,294 76
147,147 07		430,462 02			119,945 »				

a) Y compris un traitement de disponibilité de fr. 2,499 96, payé à un inspecteur principal.

b) Y compris un traitement de disponibilité de fr. 1,749 96, payé à un inspecteur cantonal.

c) Cette somme se rapporte au traitement de l'agent contrôleur des projets de constructions scolaires.

Tableau B (1<sup>re</sup> partie). — 1909.

(Voir la suite aux pages 6 et 7)

## Dépenses relatives à l'enseigne

PROVINCES.	ELEVÉS.			FONDATIONS.			AUTRES LIBÉRALITÉS.		
	Retribution ou pension, deduction faite du montant des bourses de toute nature (a).			Bourses.			Bourses.		
	Établissements de l'État.	Établissements agréés.	Total.	Établissements de l'État.	Établissements agréés.	Total.	Établissements de l'État.	Établissements agréés.	Total.
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anvers . . . . .	30,810 75	89,104 50	119,915 25	»	»	»	»	»	»
Brabant . . . . .	26,105 14	41,046 »	67,151 14	»	»	»	»	»	»
Flandre occidentale . . . . .	59,512 50	122,554 »	182,066 50	»	»	»	»	»	»
Flandre orientale . . . . .	21,569 55	321,282 50	342,852 05	»	»	»	»	»	»
Hainaut . . . . .	49,907 88	108,924 50	158,832 58	»	»	»	»	»	»
Liège . . . . .	68,669 92	70,908 »	139,577 92	2,200	200	2,400	»	»	»
Limbourg . . . . .	»	75,761 50	75,761 50	»	»	»	»	»	»
Luxembourg . . . . .	25,380 »	52,486 »	77,866 »	»	»	»	»	»	»
Namur . . . . .	48,617 76	133,439 42	181,757 18	»	»	»	»	»	»
Les diverses provinces . . . . .	»	»	»	»	»	»	»	»	»
TOTAUX . . . fr.	330,573 50	1,015,206 42	1,345,779 92	2,209	200	2,409	»	»	»

a) D'après les renseignements fournis par les chefs des établissements normaux.

ment normal primaire.

COMMUNES.				PROVINCES.			
Frais de premier établissement, etc.	Bourses et subsides.		Total.	Frais de premier établissement, etc.	Bourses et subsides.		Total.
	Établissements de l'État	Établissements agréés.			Établissements de l'État.	Établissements agréés.	
11	12	13	14	15	16	17	18
»	»	»	»	»	»	9,000 »	9,000 »
»	»	b) 178,243 69	178,243 69	»	7,411 14	13,474 80	20,885 94
»	»	»	»	»	»	13,500 »	13,500 »
»	4,900 »	»	4,900 »	»	»	»	»
2,500 »	»	»	2,500 »	»	7,280 »	»	7,280 »
»	400 »	»	400 »	»	35,530 »	»	35,530 »
»	»	»	»	»	»	2,625 »	2,625 »
»	»	»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	805 »	2,195 »	3,000 »
»	»	»	»	»	»	»	»
2,500 »	5 300 »	178,243 69	186,043 69	»	51,026 14	40,794 80	91,820 94
	183,543 69				91,820 94		

b) Somme dépensée par la ville de Bruxelles pour ses deux écoles normales agréées (l'une pour instituteurs, l'autre pour institutrices).

**Tableau B (2<sup>e</sup> partie). — 1909.**(Voir la 1<sup>re</sup> partie aux pages 4 et 5.)*Dépenses relatives à l'enseignement*

PROVINCES.	Frais d'établissement et de matériel. Traitements et subventions.				Bourses d'études.		Subsides
	ÉTABLISSEMENTS DE L'ÉTAT.				Etablissements de l'État.	Etablissements agréés.	aux écoles normales agréées.
	Frais de premier établissement.	Personnel.	Locaux et matériel.	Traitements de disponibilité à des professeurs et à des instituteurs des établissements normaux.			
1	2	3	4	5	6	7	8
Anvers . . . . .	»	45 207 15	2,611 17	3,149 88	4,037 »	18,430 »	11,857 20
Brabant. . . . .	»	118,392 62	24,864 31	17,636 06	5,347 »	15,525 »	15,327 60
Flandre occidentale . . .	»	45,974 68	2,692 83	2 616 60	7,680 50	14,339 50	9,158 »
Flandre orientale . . . .	»	64,941 71	3,430 20	3,116 64	3,399 »	33,577 »	21,810 50
Hainaut. . . . .	»	90,011 60	5,713 85	4 143 69	7,707 25	14,113 50	9,133 90
Liège . . . . .	»	148 377 57	18,454 66	1,433 28	13,205 50	9,617 »	6 796 20
Limbourg . . . . .	»	»	»	968 31	»	11 098 50	5 932 70
Luxembourg . . . . .	»	44,299 80	9 375 »	1,500 »	3 770 »	13,033 50	9,567 70
Namur . . . . .	»	79,606 12	9,387 55	529 14	8,470 50	16,434 50	10,396 20
Les diverses provinces . .	»	»	481 16	»	»	»	»
TOTAUX. . . fr.	»	636,811 25	77,010 73	38,093 60	53,616 75	146,168 50	100 000 »
			748,915 58			299,785 25	

## normal primaire. — État.

Jurys d'examen.	Cours normaux spéciaux	Conférences d'instituteurs et d'institutrices.	Matériel et collections scientifiques pour les conférences; catalogues, etc.	Indemnités aux bibliothécaires et aux conservateurs de ces collections.	Conférences agricoles et horticoles; distribution de récompenses aux instituteurs qui se distinguent dans l'enseignement de l'agriculture.	<b>TOTAL</b> des dépenses de l'État.	<b>TOTAL</b> général des dépenses relatives à l'enseignement normal primaire.
9	10	11	12	13	14	15	16
»	»	16,969 »	»	1,050 »	1,507 50	104,818 90	223,734 15
»	»	33,015 »	»	1,600 »	6,457 50	238,165 09	504,445 86
»	»	8,680 »	»	1,000 »	3,255 »	95,397 11	290,963 61
»	»	13,942 »	»	1,500 »	5,305 »	151,022 05	498,774 10
»	»	33,023 »	»	2,200 »	8,197 50	174,244 29	342,856 67
»	»	24,456 »	»	1,500 »	4 312 50	228,152 71	406,060 63
»	»	3,996 »	»	650 »	4,677 50	27,343 01	105,729 51
»	»	8,891 »	»	1,250 »	6,472 50	98,159 50	176 025 50
»	»	11,475 »	»	950 »	3,065 »	140 314 01	325,071 49
33,829 35	39,192 82	2,815 »	12,278 03	»	1,559 75	90,156 11	90,156 11
33,829 35	39,192 82	157,262 »	12,278 03	11,700 »	44,809 75	1,347,772 78	2,973,817 33

Tableau C. — 1909.

*Dépenses relatives à l'établissement, à la construction, à l'amélioration, à  
et de logements*

PROVINCES.	Fondations, donations et legs.	Autres libéralités. (Produits de tombolas, souscriptions volontaires, etc.)
1	2	3
Anvers . . . . .	»	»
Brabant . . . . .	64 84	»
Flandre occidentale . . . . .	»	»
Flandre orientale . . . . .	»	»
Hainaut . . . . .	8,999 69	»
Liège. . . . .	»	»
Limbourg . . . . .	»	»
Luxembourg . . . . .	»	»
Namur . . . . .	»	»
Les diverses provinces . . . . .	»	»
TOTAUX. . . . . fr.	9,064 53	»

*L'ameublement, etc., de maisons d'écoles primaires communales de toute nature d'instituteurs.*

Bureaux de bienfaisance	Communes.	Provinces.	ÉTAT.		TOTAL.
			Subsides sur le crédit ordinaire du Budget.	Subsides sur le crédit exceptionnel de 1,000,000 de francs prévu au Budget et sur les crédits supplémentaires de fr. 1,092,932 51 et de 1,200,000 francs alloués par les lois du 17 mai 1910. Mon. n° 143/144 et 149	
4	5	6	7	8	9
»	186,925 59	»	2,714 75	278,864 »	468,504 34
»	2,057,739 »	650,000 »	38,489 90	1,294,710 06	4,041,003 80
»	73,048 08	18,243 »	772 »	208,883 99	300,947 07
»	42,936 56	»	2,885 90	206,567 »	252,359 46
300 »	636,544 61	246,674 »	42,940 60	584,059 93	1,519,518 83
»	254,492 »	82,593 »	2,318 75	360,345 »	699,748 75
»	39,788 55	25,000 »	2,728 95	121,059 55	188,577 05
»	61,237 15	11,846 »	4,621 35	71,362 11	149,066 61
»	196,275 76	37,465 78	2,537 80	167,080 67	403,380 01
»	»	»	»	»	»
300 »	3,548,987 30	1,074,821 78	100,000 »	3,292 932 31	8,023,105 92

Tableau D. — 1909.

## Dépenses relatives au service annuel ordinaire des écoles

PROVINCES.	RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR CATÉGORIES D'ÉCOLES PRIMAIRES.					SOMMES		
	Écoles communales.		Écoles adoptées.		TOTAL.	Encaisse ou excédent des exercices antérieurs	Rétributions scolaires.	Fondations, donations et legs.
	Personnel.	Matériel.	Personnel.	Matériel.				
	1	2	3	4				
Anvers. . . . .	2,776,134 82	340,157 03	644,260 28	127,807 »	3,888,359 13	75,126 96	12,593 »	2,738 »
Brabant . . . . .	5,893,921 02	1,371,600 18	353,633 03	70,247 6	7,689,401 86	97,174 13	32,170 44	10,101 86
Flandre occidentale.	1,446,200 41	151,005 83	973,805 34	121,646 17	2,392,657 75	28,101 76	69,997 97	46,082 98
Flandre orientale. .	2,072,323 58	412,742 68	201,266 43	225,410 50	3,911,743 19	52,077 45	110,899 50	5,353 72
Hainaut . . . . .	3,795,010 79	757,192 66	198,908 65	34,855 92	4,785,978 02	41,104 62	27,943 91	38,110 23
Liège . . . . .	3,603,710 »	745,817 90	71,346 »	17,899 74	4,435,773 64	61,963 91	29,597 04	14,272 51
Limbourg. . . . .	397,056 »	72,608 »	453,956 »	84,950 »	1,008,570 »	168 »	4,831 »	3,933 »
Luxembourg . . . .	1,001,677 76	210,463 49	128,402 07	36,299 76	1,376,843 08	25,262 96	5,016 30	10,039 75
Namur.	1,265,228 48	275,231 03	140,119 23	38,678 72	1,719,257 46	4,031 13	4,789 92	5,379 92
Les provinces unies.	»	»	»	»	»	»	»	»
TOTAUX. . . fr.	21,948,262 86	4,336,818 80	4,165,697 03	757,805 44	31,208,584 13	385,040 92	297,839 08	136,011 97

a) La somme de 9,402,238 francs, qui forme le total de la 14<sup>e</sup> colonne intitulée : « État. — Subsidés réglementaires », se répartit ainsi :

Subsidés affectés spécialement au service des écoles primaires communales . . . . .	fr.	6,804,671 »
Subsidés affectés spécialement au service des écoles primaires adoptées . . . . .		2,597,567 »
TOTAL. . . . .	fr.	9,402,238 »

primaires proprement dites communales et adoptées.

ALLOUÉES POUR FAIRE FACE AUX DÉPENSES.									
AUTRES LIBÉRALITÉS. (Produit de tombolas, souscriptions volontaires, etc.)	Bureaux de bienfaisance.	Communes.	Provinces.	ÉTAT.				TOTAL des quatre colonnes précédentes.	TOTAL général.
				Subsidés réglementaires.	Subsidés complémentaires et extraordinaires.	PARTS DE L'ÉTAT :			
10	11	12	13	14	15	16 dans les augmentations lévo- ciques, légalement obligatoi- res, de traitement accordées à des instituteurs commu- naux ou adoptés.	17 dans les frais de l'enseigne- ment religieux don-é aux élèves des écoles primaires communales.	18	19
9,330 »	5,021 »	2,360,699 09	165,688 56	1,230,563 »	28,089 »	142,365 76	»	1,401,017 76	4,032,214 37
22 »	34,752 77	4,996,245 64	309,470 »	4,809,707 »	253,950 »	238,952 59	133 33	2,302,742 92	7,782,379 76
950 »	41,245 47	4,035,324 30	109,886 70	957,037 »	45,728 »	120,573 28	66 66	1,123,404 94	2,424,993 82
12,319 22	18,085 86	1,951,746 57	139,665 »	1,386,904 »	86,004 »	206,077 50	»	1,678,985 50	3,969,131 82
3,009 29	25,751 05	2,576,867 04	172,000 »	4,439,725 »	205,739 »	261,250 09	3,777 78	1,910,491 87	4,795,278 01
10,480 22	25,029 »	2,698,798 43	144,746 95	1,188,318 »	80,846 26	241,767 87	3,494 39	1,514,426 52	4,499,314 58
212 »	32,458 »	424,556 25	28,000 »	389,670 »	34,282 »	90 606 75	»	514,558 75	1,008,717 »
»	2,410 41	703,201 77	22,478 »	430,584 »	51,864 74	156,746 67	99 99	639,295 40	1,407,704 59
3,324 80	10,180 98	810,043 88	55,000 »	569,730 »	80,219 »	163,484 37	100 »	815,533 37	1,738,314 »
»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
39,647 53	164,933 24	17,587,482 97	1,146,635 21	9,402,238 »	866,722 »	4,623,821 88	7,672 15	11,900,457 03	31,658,047 95
				(a)					(b)
11,900,457 03									

b) Si l'on ajoute à la somme de fr. 31,658,047 95, qui représente le montant total des dépenses comprises dans le présent tableau, celle de fr. 926,729 22, indiquée dans le tableau E, et celle de fr. 2 684 408 71, qui a été affectée par les bureaux de bienfaisance, les communes, les provinces et l'État, au soutien des écoles primaires privées subsidiées (voir les colonnes 2 à 6 du tableau G), on trouve que les dépenses du service ordinaire des écoles primaires communales adoptées et adoptables se sont élevées, en 1909, au chiffre global de fr. 35,269,185 88.

Tableau E. — 1909.

*Dépenses relatives à certains objets spéciaux se rattachant*

PROVINCES.	Enseignement des travaux manuels dans les écoles primaires communales, adoptées et privées subsidiées pour garçons.				Traitements des intérimaires qui ont remplacé des instituteurs malades communaux ou adoptés.				
	Communes	Provinces.	Etat.	TOTAL.	SOMMES PAYÉES PAR :				
					les insti- tuteurs malades.	les provinces à la décharge des instituteurs malades.	les communes (pour leur part effective).	l'Etat.	TOTAL.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Anvers . . . . .	»	»	»	»	»	5,512 75	11,025 50	10,921 24	27,459 49
Brabant. . . . .	19,959 51	7,642 »	11,211 »	38,822 51	3,450 32	14,695 45	36,291 56	32 367 76	96,805 09
Flandre occidentale .	»	»	»	»	»	3 748 15	8,077 56	10,199 90	22 025 61
Flandre orientale .	»	»	346 »	346 »	66 94	3,127 36	12,236 68	8,400 69	23,831 64
Hainaut. . . . .	3,430 »	3 057 »	3,436 »	9,943 »	4,759 50	12 585 03	70 181 40	38,923 56	126,449 49
Liège . . . . .	4,071 06	1,316 »	2,635 »	8,022 06	»	9,322 63	25,220 87	27,150 36	61,693 86
Limbourg . . . . .	»	»	»	»	»	1 088 01	2 176 02	2,193 29	5,457 32
Luxembourg . . . .	1,431 17	315 »	869 »	2,615 17	»	1,739 64	3,479 28	3 480 66	8,699 58
Namur . . . . .	1,689 35	»	522 »	2 211 35	611 12	4,244 82	19,573 35	11,082 93	35,512 22
Les diverses provinces	»	»	»	»	»	»	»	»	»
TOTAUX . . . fr.	30,581 09	12,330 »	19,049 »	61,960 09	8,887 85	56,063 84	188,262 22	144,720 39	397,934 30

*au service annuel ordinaire de l'enseignement primaire.*

Traitements de disponibilité d'instituteurs primaires communaux ou adoptés.				Subsides de l'État aux chefs de ses établissements normaux pour couvrir une partie des frais des écoles d'application.	TOTAL général.
Communes.	Provinces	Etat.	TOTAL.		
11	12	13	14	15	16
5,244 14	2,743 87	6,711 68	14,699 66	20,774 33	62,933 48
42,606 34	21,577 51	47,832 39	112,016 24	19,622 »	257,265 84
8,818 76	5,472 64	14,212 21	28,503 61	14,864 01	65,393 23
8,283 09	4,599 86	10,644 99	23,527 94	11,150 80	58,856 38
14,500 43	7,623 82	17,065 09	39,189 34	35,246 52	210,828 35
23,749 02	12,024 61	22,792 92	58,566 55	29,592 92	157,875 39
1,863 01	1,863 01	4,003 42	7,729 44	»	13,186 76
5,356 »	2,878 01	7,559 98	15,793 99	»	27,108 74
6,143 10	4,002 86	6,639 52	16,785 48	18,772 »	73,281 05
»	»	»	»	»	»
116,563 89	62,786 19	137,462 17	316,812 25	150,022 58	926,729 22

Tableau F. — 1909.

## Dépenses relatives au service annuel ordinaire des écoles

PROVINCES.	Répartition des dépenses par catégories d'écoles.				
	ÉCOLES COMMUNALES.		ÉCOLES ADOPTÉES.		TOTAL.
	Personnel.	Matériel	Personnel.	Matériel.	
1	2	3	4	5	6
<b>I. — Écoles</b>					
Anvers . . . . .	393,597 »	74,582 »	59,474 »	945 »	528,598 »
Brabant . . . . .	693,638 10	188,813 »	30,984 »	6,649 »	920,084 10
Flandre occidentale . . . . .	57,214 34	8,820 66	104,080 »	575 »	170,690 »
Flandre orientale . . . . .	181,571 92	40,557 60	224,349 73	7,313 58	453,792 83
Hainaut . . . . .	568,414 43	140,020 12	38,767 35	3,697 42	750,899 32
Liège . . . . .	356,436 »	123,189 »	6,214 »	235 »	486,074 »
Limbourg . . . . .	8,745 »	1,624 »	21,512 »	1,128 »	33,009 »
Luxembourg . . . . .	35,691 48	10,633 67	13,775 »	4,760 40	64,860 55
Namur . . . . .	80,515 56	19,673 99	30,265 »	9,041 06	139,495 61
Les diverses provinces . . . . .	»	»	»	»	»
TOTAUX. . . . . fr.	2,375,823 83	607,914 04	529,421 08	34,344 46	3,547,503 41
<b>II. — Écoles</b>					
Anvers . . . . .	295 625 »	35,504 »	1,980 »	328 »	333,437 »
Brabant . . . . .	314,027 30	96,615 75	600 »	»	411,243 05
Flandre occidentale . . . . .	22,335 »	4,836 20	14,166 35	500 »	41,837 55
Flandre orientale . . . . .	69,277 30	19,077 63	14,106 »	209 05	102,669 98
Hainaut . . . . .	193,252 39	43,619 39	1,590 »	199 25	238,661 03
Liège . . . . .	243,757 »	54,571 »	»	»	298,328 »
Limbourg . . . . .	17,675 »	4,701 »	2,445 »	50 »	24,871 »
Luxembourg . . . . .	66,682 »	15,832 79	1,360 »	133 20	84,007 99
Namur . . . . .	90,720 82	22,364 60	5,306 70	1,021 25	119,413 37
Les diverses provinces . . . . .	»	»	»	»	»
TOTAUX. . . . . fr.	1,313,351 81	297,122 36	41,554 05	2,440 75	1,654,468 97
Écoles gardiennes . . . . .	2,375,823 83	607,914 04	529,421 08	34,344 46	3,547,503 41
TOTAUX GÉNÉRAUX. . . . . fr.	3,689,175 64	905,036 40	570,975 13	36,785 21	5,201,972 38

a) Y compris une somme de 304,532 francs à titre de subsides réglementaires pour le service des écoles gardiennes adoptées.

*gardiennes et des écoles d'adultes communales et adoptées.*

Sommes allouées pour faire face aux dépenses.								
Encaisse ou excédent des exercices anterieurs.	Rétributions scolaires.	Fondations, donations et legs.	Autres libéralités. (Produit de tombolas, souscriptions volon- taires, etc.)	Bureaux de bienfaisance.	Communes.	Provinces.	État	TOTAL.
7	8	9	10	11	12	13	14	15

**gardiennes.**

134 09	»	»	»	»	432,978 09	»	95,754 »	528,866 18
19,220 74	9,934 »	11,612 46	212 »	6,290 »	728,933 95	28,847 50	121,707 »	926,737 65
3,780 59	3,102 50	1,245 »	»	350 »	94,708 41	9,307 »	65,721 »	175,214 50
4,570 56	4,993 44	»	»	1,975 »	274,994 15	»	172,764 »	459,297 15
12,000 80	6,623 10	11,263 31	2,247 70	2,298 »	491,932 40	25,880 »	205,819 »	758,064 31
8,122 »	660 »	600 »	300 »	400 »	394,964 »	15,321 »	80,246 »	497,613 »
»	35 »	100 »	250 »	2,426 »	16,907 »	440 »	12,851 »	33,009 »
3,622 02	332 »	»	»	»	41,559 48	»	23,049 »	68,562 50
1,598 47	16 »	»	»	100 »	85,437 87	2,630 »	62,125 »	151,910 34
»	»	»	»	»	»	»	»	»
53,049 27	25,696 04	24,820 77	3,009 70	13,839 »	2,556,415 35	82,425 50	a) 840,039 »	3,599,294 63

**d'adultes.**

678 75	»	»	»	»	275,440 75	»	58,910 »	335,029 50
12,216 31	50 »	25 »	535 »	1,792 »	288,350 54	51,635 »	141,763 »	416,346 85
1,406 29	»	»	»	80 »	20,428 66	1,229 »	20,429 »	43,572 95
1,311 30	»	»	»	500 »	62,952 94	»	40,021 »	101,785 24
4,552 52	87 »	»	»	1,097 »	104,817 22	45,409 »	83,858 »	239,820 74
7,567 »	»	700 »	600 »	831 »	187,421 »	31,955 »	80,517 »	309,391 »
»	»	»	»	305 »	11,329 »	799 »	12,518 »	24,951 »
8,043 40	24 »	»	»	»	42,233 14	»	41,365 »	91,665 54
122 80	10 »	»	»	118 »	58,032 08	2,143 »	57,309 »	117,734 88
»	»	»	»	»	»	»	»	»
35,898 37	171 »	725 »	1,135 »	4,723 »	970,985 33	133,170 »	b) 536,690 »	1,683,497 70
53,049 27	25,696 04	24,820 77	3,009 70	13,839 »	2,556,415 35	82,425 50	840,039 »	3,599,294 63
88,947 64	25,867 04	25,545 77	4,144 70	18,562 »	3,527,400 68	215,595 50	1,376,729 »	5,282,792 33

b) Y compris une somme de 25,852 francs à titre de subsides réglementaires pour le service des écoles d'adultes adoptées.

Tableau G. — 1909.

*Dépenses relatives au service annuel ordinaire des écoles primaires, gardiennes*

PROVINCES.	Écoles primaires adoptables.				
	Bureaux de bienfaisance.	Communes.	Provinces.	Etat.	TOTAL.
1	2	3	4	5	6
Anvers . . . . .	275 »	7,020 »	32,000 »	270,479 »	309,774 »
Brabant . . . . .	1,647 04	9,884 »	»	479,911 »	491,442 04
Flandre occidentale . . . . .	9,481 08	1,500 »	15,540 »	347,341 »	373,862 08
Flandre orientale . . . . .	2,581 42	8,975 50	44,000 »	273,876 »	329,432 92
Hainaut. . . . .	328 19	5,146 70	»	509,762 »	515,236 89
Liège . . . . .	890 »	887 »	»	308,157 »	309,934 »
Limbourg . . . . .	3,960 16	9,816 »	6,000 »	75,565 »	95,341 16
Luxembourg . . . . .	1,213 24	4,628 65	11,030 »	74,423 »	91,294 89
Namur . . . . .	318 78	10,178 95	26,500 »	131,093 »	168,090 73
Les diverses provinces . . . . .	»	»	»	»	»
TOTAUX. . . fr.	20,694 91	58,036 80	135,070 »	2,470,607 » (a)	2,684,408 71

a) Cette somme de 2,470,607 francs se subdivise ainsi :

Subsides réglementaires. . . . .	fr.	2,421,857 »
Subsides complémentaires . . . . .		48,750 »

*et d'adultes privées, non adoptées, mais subventionnées par les pouvoirs publics.*

Écoles gardiennes privées subsidiées.				Écoles d'adultes privées subsidiées.				TOTAL général.
Communes	Provinces	État.	TOTAL.	Communes.	Provinces.	État.	TOTAL.	
7	8	9	10	11	12	13	14	15
2,850 »	»	82,081 »	84,931 »	702 »	»	60,141 »	60,843 »	455,548 »
»	»	114,714 »	114,714 »	»	»	54,242 »	54,242 »	660,398 04
300 »	7,360 »	107,027 »	114,687 »	320 »	»	177,792 »	178 112 »	666,661 08
11,685 »	»	124,213 »	135 898 »	1,563 73	»	183,872 »	185,435 73	650.766 65
3,357 95	»	103,999 »	107,356 95	1,549 90	»	65,449 »	66 998 90	689,592 74
350 »	»	46,249 »	46 599 »	»	»	23,139 »	23,139 »	379,672 »
2,561 »	1,560 »	29,586 »	33,707 »	1,248 »	3,201 »	40,755 »	45,204 »	174,252 16
898 35	»	21,674 »	22,572 35	40 »	»	22,846 »	22 886 »	136,753 24
»	9,375 »	38,643 »	48,018 »	»	1,852 »	23,631 »	25,483 »	241,591 73
»	»	»	»	»	»	»	»	»
22,002 30	18,295 »	668,186 »	708,483 30	5 423 63	5,053 »	631,867 »	662 343 63	4,055 235 64

Tableau H. — 1909.

*Dépenses relatives aux encouragements de toute*

PROVINCES.	Fondations, donations et legs.			Autres libéralités. (Produit de tombolas, souscriptions volontaires, etc.)		
	Distribution de prix aux élèves des écoles primaires communales	Autres encourage- ments.	TOTAL.	Distribution de prix aux élèves des écoles primaires communales	Autres encourage- ments.	TOTAL.
1	2	3	4	5	6	7.
Anvers . . . . .	»	»	»	»	»	»
Brabant . . . . .	»	»	»	»	»	»
Flandre occidentale . . . . .	198 51	»	198 51	»	»	»
Flandre orientale . . . . .	364 84	681 30	1,016 14	»	»	»
Hainaut . . . . .	463 22	184 »	647 22	40 »	»	40 »
Liège . . . . .	»	3,238 »	3,238 »	»	»	»
Limbourg . . . . .	115 »	70 »	185 »	»	»	»
Luxembourg . . . . .	»	»	»	»	»	»
Namur . . . . .	»	»	»	»	»	»
Les diverses provinces . . . . .	»	»	»	»	»	»
TOTAUX . . . . . fr.	1,141 57	4,173 30	5,314 87	40 »	»	40 »

*nature donnés à l'enseignement primaire.*

Bureaux de bienfaisance.			Communes.			Provinces.	État.	TOTAL
Distribution de prix aux élèves des écoles primaires communales.	Autres encouragements.	TOTAL.	Distribution de prix aux élèves des écoles primaires communales	Autres encouragements	TOTAL.	Encouragements de toute nature.	Publications et missions ayant pour objet l'enseignement primaire.	général.
8	9	10	11	12	13	14	15	16
»	»	»	66 786 »	»	66,786 »	»	»	66,786 »
»	»	»	81,638 »	50,122 »	131,760 »	»	»	131,760 »
»	»	»	17,361 14	2,113 »	19,476 14	»	»	19,674 65
»	»	»	44,247 50	5,756 02	50,003 52	»	»	51,049 66
1,888 »	21,214 »	23,102 »	103,083 18	33,913 90	138,997 08	7,078 25	»	169,864 55
»	»	»	22 848 »	44,588 »	67,436 »	16,995 »	»	87,669 »
260 »	500 »	760 »	4,304 »	1,543 »	5,847 »	»	»	6,792 »
»	»	»	6,347 65	1,977 04	8,324 69	»	»	8,324 69
»	»	»	39,806 79	300 »	40,106 79	»	»	40,106 79
»	»	»	»	»	»	»	31,949 02	31,949 02
2,148 »	21,714 »	23,862 »	388,422 26	140,314 96	528,737 22	24,073 25	31,949 02	613,976 36

Tableau I (1<sup>re</sup> partie). — 1909.

(Voir la suite aux pages 22 et 23.)

## RÉCAPITULATION GÉNÉ

PROVINCES.	DIRECTION et surveillance Tableau A.	ENSEIGNEMENT NORMAL PRIMAIRE.						CONSTRUC		
	État.	Tableau B.					État.	Fondations, donations et legs	Autres libéralités.	Bureaux de bienfaisance.
		Élèves.	Fondations.	Autres libéralités.	Communes.	Provinces.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Anvers . . . . .	62,453 56	419,915 25	»	»	»	9,000 »	104,818 90	»	»	»
Brabant . . . . .	102,328 34	67,151 14	»	»	178,243 69	20,885 94	238,165 09	64 84	»	»
Flandre occidentale . . . . .	72,100 08	482,066 59	»	»	»	13,500 »	95,397 11	»	»	»
Flandre orientale . . . . .	86,981 18	342,852 05	»	»	4,900 »	»	151,022 05	»	»	»
Hainaut . . . . .	432,656 64	158,832 38	»	»	2,500 »	7,280 »	174,244 29	8,999 69	»	300 »
Liège . . . . .	89,966 80	439,577 92	2,400 »	»	400 »	35,530 »	228,152 71	»	»	»
Limbourg . . . . .	36,965 10	75,761 50	»	»	»	2,625 »	27,343 01	»	»	»
Luxembourg . . . . .	72,550 64	77,866 »	»	»	»	»	98,159 50	»	»	»
Namur . . . . .	64,488 05	481,757 48	»	»	»	3,000 »	140,314 01	»	»	»
Les diverses provinces.	57,804 37	»	»	»	»	»	90,156 11	»	»	»
TOTAUX. .fr.	778,294 76	1,345,779 92	2,400 »	»	186,043 69	91,820 94	1,347,772 78	9,064 53	»	300 »

## RALE DES DÉPENSES.

TION D'ÉCOLES, ETC. Tableau C.			SERVICE ANNUEL ORDINAIRE des écoles primaires communales et adoptées. Tableau D.							
Communes.	Provinces.	État.	Encaisse ou excédent des exercices antérieurs.	Rétributions scolaires	Fondations, donations et legs.	Autres libéralités.	Bureaux de bienfaisance	Communes.	Provinces.	État.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
186,925 59	»	281,578 75	75,126 96	12,893 »	2,738 »	9,330 »	5,021 »	2,360,699 09	165,688 56	1,401,017 76
2,057,739 »	650,000 »	1,333,199 96	97,174 13	32,170 44	10,101 86	22 »	34,752 77	4,996,215 64	309,170 »	2,302,742 92
73,048 08	18,243 »	209,655 99	28,101 76	69,997 97	46,082 98	950 »	11,245 17	1,035,324 30	109,886 70	1,123,404 94
42,936 56	»	209,422 90	52,077 45	110,899 50	5,353 72	12,319 22	18,084 86	1,951,746 57	139,665 »	1,678,985 50
636,544 61	246,674 »	627,000 53	41,104 62	27,943 91	38,110 23	3,009 29	25,751 05	2,576,867 04	172,000 »	1,910,491 87
254,492 »	82,593 »	362,663 75	61,963 91	29,597 04	14,272 51	10,480 22	25,029 5	2,698,798 43	144,746 95	1,514,426 52
39,788 55	25,000 »	123,788 50	168 »	4,831 »	3,933 »	212 »	32,458 »	424,556 25	28,000 »	514,558 75
61,237 15	11,846 »	75,983 46	25,262 96	5,016 30	10,039 75	»	2,410 41	703,201 77	22,478 »	639,295 40
196,275 76	37,465 78	169,638 47	4,061 13	4,789 92	5,379 92	3,324 80	10,180 98	840,043 88	55,000 »	815 533 37
»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
3,548,987 30	1,074,821 78	3,892,932 31	385,040 92	297,839 08	136,011 97	39,647 53	164,933 24	17,587,482 97	1,146,635 21	11,900,457 03

Tableau I (2<sup>e</sup> partie). — 1909.(Voir 1<sup>re</sup> partie aux pages 20 et 21.)

## RÉCAPITULATION GÉNÉ

PROVINCES.	OBJETS SPÉCIAUX se rattachant au service annuel ordinaire de l'enseignement primaire. Tableau E.				SERVICE ANNUEL ORDINAIRE des écoles gardiennes et d'adultes, communales et Tableau F.					
	Instituteurs.	Communes.	Provinces.	État.	Encaisse ou excédent des exercices antérieurs	Rétributions scolaires.	Fondations, donations et legs.	Autres libéralités.	Bureaux de bienfaisance.	Communes.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Anvers . . . . .	»	16,2 9 64	8,256 62	38,407 22	812 84	»	»	»	»	708 418 84
Brabant . . . . .	3,450 32	98,887 41	43,914 96	114 043 15	31,437 05	9,984 »	11 637 46	747 »	8,082 »	937 264 49
Flandre occidentale . . . . .	»	16,896 32	9 220 79	39,276 12	5,186 88	3,102 50	1,245 »	»	430 »	112,137 07
Flandre orientale . . . . .	66 91	20,519 77	7,727 22	30 542 48	5,881 86	4 993 44	»	»	2,475 »	337,947 09
Hainaut . . . . .	4,759 50	88,114 83	23 265 85	94 691 17	16,553 32	6,710 10	11,263 31	2,247 70	3,395 »	596,749 62
Liège . . . . .	»	53,040 95	22,663 34	82,171 20	15,689 »	660 »	1 300 »	900 »	1,231 »	579,385 »
Limbourg . . . . .	»	4,039 03	2 951 02	6,196 71	»	35 »	100 »	250 »	2,731 »	28,236 »
Luxembourg . . . . .	»	10,266 45	4,932 65	11 909 64	11,665 42	356 »	»	»	»	83,792 62
Namur . . . . .	611 12	27,405 80	8,247 68	37,016 45	1,721 27	26 »	»	»	218 »	143,469 95
Les diverses provinces	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»
TOTAUX . . . fr.	8 887 85	335,407 20	131 180 03	451,254 14	88,947 64	25,867 04	23,545 77	4,144 70	18,562 »	3,5-7.400 68

## RALE DES DÉPENSES.

adoptées.		SERVICE ANNUEL ORDINAIRE des écoles primaires, gardiennes et d'adultes privées subsidiées. Tableau G.				ENCOURAGEMENTS. Tableau H.					
Provinces.	État.	Bureaux de bienfaisance.	Communes.	Provinces.	État.	Fondations, donations et legs.	Autres libéralités.	Bureaux de bienfaisance.	Communes.	Provinces.	État.
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
»	154.664 »	275 »	10 572 »	32,000 »	412.701 »	»	»	»	66,786 »	»	»
80,482 50	263,470 »	1 647 04	9.884 »	»	648,867 »	»	»	»	131,760 »	»	»
40,536 »	86.150 »	9,481 08	2,120 »	22.900 »	632,160 »	198 51	»	»	19,476 14	»	»
»	212,785 »	2.581 42	22,224 23	44,000 »	581,961 »	1,046 14	»	»	50,003 52	»	»
71,289 »	289.677 »	328 19	10,054 55	»	679.210 »	647 22	40 »	23,102 »	138,997 08	7.078 25	»
47 276 »	160.763 »	890 »	1,237 »	»	377 545 »	3 238 »	»	»	67,436 »	16 995 »	»
1,239 »	25,369 »	3.960 16	13 625 »	10,761 »	145,906 »	185 »	»	760 »	5,847 »	»	»
»	64.414 »	1,213 24	5,567 »	11,030 »	118,943 »	»	»	»	8,324 69	»	»
4,773 »	119,437 »	318 78	10 178 95	37,727 »	193,367 »	»	»	»	40,106 79	»	»
»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	»	31,949 02
215,595 50	1.376,729 »	20,694 91	85 462 73	158,418 »	3,790,660 »	5 314 87	40 »	23,862 »	528,737 22	24,073 25	31,949 02

1909.

## RÉSUMÉ DES

DÉSIGNATION DES TABLEAUX. 4	Encaisse ou excédent des exercices antérieurs. 2	Rémunérations scolaires. 3
<b>Tableau A.</b> — Dépenses relatives à l'administration générale, à la direction, à l'inspection et à la surveillance de l'enseignement primaire . . .	»	»
<b>Tableau B.</b> — Dépenses relatives à l'enseignement normal primaire. . . . .	»	1,345,779 92
<b>Tableau C.</b> — Dépenses relatives à la construction, à l'amélioration, à l'ameublement, etc., de maisons d'écoles primaires communales de toute nature et de logements d'instituteurs . . . . .	»	»
<b>Tableau D.</b> — Dépenses relatives au service annuel ordinaire des écoles primaires proprement dites communales et adoptées . . . . .	385,040 92	297,839 08
<b>Tableau E.</b> — Dépenses relatives à certains objets spéciaux se rattachant au service annuel ordinaire de l'enseignement primaire . . . . .	»	»
<b>Tableau F.</b> — Dépenses relatives au service annuel ordinaire des écoles gardiennes et des écoles d'adultes communales et adoptées . . . . .	88,947 64	25,867 04
<b>Tableau G.</b> — Dépenses relatives au service annuel ordinaire des écoles primaires, gardiennes et d'adultes privées, non adoptées, mais subventionnées par les pouvoirs publics . . . . .	»	»
<b>Tableau H.</b> — Dépenses relatives aux encouragements de toute nature donnés à l'enseignement primaire . . . . .	»	»
<b>TOTAUX.</b> . . . . fr.	473,988 56	1,669,486 04

## TABLEAUX.

Fondations, donations et legs 4	Autres libéralités 5	Bureaux de bienfaisance. 6	Communes. 7	Provinces 8	État. 9	TOTAL. 10
»	»	»	»	»	778,294 76	778,294 76
2,400 »	»	»	186,043 69	91,820 94	1,347,772 78	2,973,817 33
9,064 53	»	300 »	3,548,987 30	1,071,821 78	3,392,932 31	8,023,105 92
136,011 97	39,647 53	164,933 24	17,587,482 97	1,146,635 21	11 900,457 03	31,658,047 95
»	a) 8,887 85	»	335,407 20	131,180 03	451,254 14	926,729 22
25,545 77	4,144 70	18,562 »	3,527,400 68	215,595 50	1,376,729 »	5,282 792 33
»	»	20,694 91	85,462 73	158,418 »	3,790 660 »	4,055,235 64
5,314 87	40 »	23,862 »	528,737 22	24,073 25	31.949 02	613,976 36
178,337 14	52,720 08	228,352 15	25,799,521 79	2,839,544 71	b) 23,070.049 04	54,311,999 51

a) Cette somme de fr. 8,887 85 représente le montant de l'intervention des instituteurs malades dans les traitements accordés aux intérimaires qui les ont remplacés.

b) La part de l'État dans les frais de l'enseignement primaire concernant l'année 1909 a été imputée sur le Budget du Département des Sciences et des Arts pour ledit exercice et sur les crédits supplémentaires alloués par la loi du 17 mai 1910.